

家長（監護人）同意書

Letter of Consent

by Parents (Guardian)

_____（家長／監護人姓名）茲同意本人子弟_____

（學生姓名）（就讀長榮大學_____學系（所／學位學程）

_____年級_____班）參與長榮大學_____活動，

於_____年_____月_____日起至_____年_____月_____日止，至_____（國家）

_____（城市）進行海外交流活動，我充分瞭解並同意以下事項：

_____（Parent Name / Guardian Name）has hereby agreed that my child_____（Student Name）（who is currently studying in the _____year of _____class, Department (Graduate Institute/ Degree Program) of _____at Chang Jung Christian University）may participate in the_____activity arranged by Chang Jung Christian University, from [date: _____] to [date: _____] to_____（city）of _____（country）for the purpose of overseas exchanges. I have fully understood and consented on the following matters:

- 於國外進行短期交流期間，保證本人子弟遵守兩校之規定及規範，本人並願支持其出國後所有生活費用，讓學生在國外求學生活無虞；結束時，按時返國絕無滯留當地不返國等現象。
- During the period of short-term exchanges abroad, I hereby ensure that my child shall comply with the law and regulations of the two universities. I am also willing to support all the living expenses after his or her going abroad, so that the student may study abroad without worrying about the finance; After the activity is over, my child shall return to our country on schedule without staying illegally in the foreign country.

- 所有錄取同學須配合主辦單位規定，自行辦理簽證、選課、學分抵免、機票及保險等個人事宜（如有未盡事宜請參照本次活動簡章）
- All the approved students must cooperate with the organizer in the personal matters such as applying for visas by themselves, selecting courses, credit waiver and transfer, air ticket and insurance. (If there are any outstanding matters, please refer to this activity brochure.)
- 如有違反之情事，本人願負法律上一切責任，特立此同意書以茲為證。
- If there are any violations, I am willing to bear all legal responsibilities. I hereby execute my consent as the proof.

此 致

長榮大學

To:

Chang Jung Christian University

學生家長／監護人：_____（簽名及蓋章）

Student's Parent / Guardian: _____ (signature and seal)

地 址：_____

Address: _____

電 話：_____

Tel: _____

學 生：_____（簽名及蓋章）

Student: _____ (signature and seal)

中華民國

年

月

日

Date: